

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 30 (2003)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Courier des lecteurs

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## COURRIER DES LECTEURS

### La main des médias?

«Revue Suisse» 2/03, éditorial

Je respecte l'opinion de la population suisse et son opposition à la guerre, mais je mets fortement en doute le taux de 90 % d'opposants; dans nos familles et chez nos amis, rien n'indique un partage aussi tranché. Cette opinion ne serait-elle pas orchestrée par les médias? Quoi qu'il en soit, la guerre est désormais finie, et vous devrez réviser certaines de vos déclarations. Je ne constate pas de chômage massif en Suisse. Le recul des commandes d'équipements militaires date déjà de l'après-11 septembre 2001 et non de la guerre en Irak, guerre qui n'a pas non plus dopé le prix du pétrole.

Hans B. Nadler

San Antonio, Texas, USA

### Cela nuit à la Suisse

«Revue Suisse» 2/03, éditorial

Entre-temps, une grande partie de l'éditorial de M. Ribi a été démentie par la réalité. C'est une chose. Mais que votre magazine publie cette condamnation sans nuances de l'Amé-

rique et banalise les actes d'un dictateur coupable est extrêmement inquiétant et nuit à la Suisse. C'est précisément ce pacifisme de dilettante qui, dans l'Histoire, a presque toujours conduit à la guerre.

W. Buholzer  
Munich, Allemagne

### Antiaméricanisme

«Revue Suisse» 2/03, éditorial

Je considère l'attitude des Européens comme globalement antiaméricaine et ne pense pas que l'antiaméricanisme vise en premier lieu la politique étasunienne. J'ai ressenti cela pendant les vingt-sept ans que j'ai vécu en Suisse, et je le ressens chaque fois que je rends visite à notre famille, en Suisse, avec mon mari américain. On dirait vraiment qu'il nous faut justifier sans cesse nos actions en tant que nation. Il serait beau que tout le monde soit aussi «neutre» que la Suisse et ne s'occupe que de ses propres affaires. Si nous ne nous préoccupons que de ce qui nous regarde, le nombre des jeunes Américains qui doivent sacrifier leur vie serait bien

moindre. Nous pourrions nous enfoncer tranquillement dans nos fauteuils et regarder pour changer les autres faire le sale boulot. Peut-être les Européens veulent-ils s'annoncer volontaires...

Andrea Sawyer-Weder  
Seattle, Washington, USA

### Le cri du cœur

«Revue Suisse» 2/03, éditorial

Andy, le destinataire de la lettre de Rolf Ribi, aura sans doute été très fâché, une fois encore. Mais pour moi, l'attitude nette et objective de l'éditorialiste de la «Revue Suisse» a répondu à mon cri du cœur.

Margrit Schlosser  
Ho Chi Minh City, Vietnam

### Le mal du pays intraduisible

«Revue Suisse» 2/03, Focus

Remarquons d'ailleurs que le mot «Heimweh» est spécifiquement allemand et qu'il est presque intraduisible; là-dessus, les articles scientifiques sont assez unanimes.

Theo Brune  
Bad Iburg, Allemagne

### Maladie des Inuit

«Revue Suisse» 2/03, Focus

En découvrant le petit encart intitulé «Le ranz des vaches qui rend malade», je n'ai pu m'empêcher de sourire... et de vous envoyer ce message. Vivant au pays des Esquimaux (Inuit) depuis plusieurs années, je peux vous certifier qu'ils sont de loin beaucoup plus susceptibles d'avoir le mal du pays que nous. A peine sont-ils sortis de leur communauté qu'ils veulent déjà y retourner. A peine sont-ils dans le «Grand Sud» (Winnipeg ou Ottawa ou Yellowknife), principalement pour des raisons médicales ou professionnelles, qu'ils fondent de chaleur et se morfondent d'ennui. L'attachement à leur famille/clan familial est extrêmement fort, de même que celui pour leur terre, pour les grands espaces balayés par les vents, pour la chasse et la pêche, pour la fraîcheur et la pureté de l'air et pour la profondeur du silence.

Fabienne Theytaz  
Canada

Sind Sie Ausland-Schweizer/-In mit Management-Erfahrung in englischsprachigem Land?  
In der Ostschweiz kann eine sehr gut florierende

### ENGLISCH-SPRACHSSCHULE

käuflich übernommen werden. Weitere Informationen nach unterzeichneter Diskretionserklärung, die Sie von a/MAL AG erhalten: Fax 0041 (0)1 835 78 79, e-mail info@amal.ch

## «Plus d'influence grâce au e-Voting!»

Pour que les Suisseuses et Suisses de l'étranger puissent participer par Internet aux élections futures.

Réunis dans le monde entier: [www.prd.ch](http://www.prd.ch)

**PRD** ◇

PRD – dans votre intérêt!

### Weltweite Krankenversicherung

- Ab 80 € mit 54 Jahre
- unbegrenzte Laufzeit

Info: [www.auslandsschweizer.com](http://www.auslandsschweizer.com) oder  
A & S GmbH, Rudolf-Diesel-Str. 14  
D-53859 Niederkassel, Tel: ++49 (0)228 45953-0 Fax: -33



Vaudoises, Vaudois de l'étranger,  
Le 19 octobre, vous élirez les  
parlementaires fédéraux...  
La nouvelle génération vous  
présente

## Olivier Feller

président du Conseil communal  
de Genolier  
député au Grand Conseil vaudois  
trilingue français, suisse-allemand,  
anglais

Candidat du parti radical  
démocratique vaudois  
au Conseil national  
[www.olivierfeller.ch](http://www.olivierfeller.ch)